

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek  
Information Schweiz  
**Band:** 13 (1998)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Stellenangebot

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Schweizerische Landesbibliothek  
Bibliothèque nationale suisse  
Biblioteca nazionale svizzera  
Biblioteca nazionale svizra

Die Schweizerische Landesbibliothek sucht per 1. Mai 1998 oder nach Vereinbarung

### **eine/einen Restauratorin/Restaurator (50%)**

für Konservierungs- und Restaurierungsarbeiten an ihren umfangreichen Buch-, Graphik- und Fotosammlungen. Die vielfältigen Bestände der Schweizerischen Landesbibliothek und des angeschlossenen Schweizerischen Literaturarchivs stammen vorwiegend aus dem 19. und 20. Jahrhundert und weisen in grossem Masse säurebedingte Papierschäden auf. Seit sechs Jahren verfolgt der Dienst Konservierung eine umfassende Bestandserhaltungspolitik zur Begegnung der verschiedensten Konservierungsprobleme der Bibliothekssammlungen.

Arbeitsschwerpunkte bilden Präventivmassnahmen, wie z.B. Umlagerungsprojekte, Klimatisierungs- und Sicherheitsmassnahmen, Mengenneutralisierung, Mikroverfilmung, Ausstellungsbegleitung und gezielte Restaurierungen.

Als Restaurator/in arbeiten Sie im Team des Konservierungsdienstes. Ihre Arbeitsschwerpunkte sind Planung und Durchführung von Präventivmassnahmen und Einzelrestaurierung. Sie engagieren sich für die Weiterbildung der Bibliotheksmitarbeiter/innen und der interessierten Öffentlichkeit auf dem Gebiet der Bestandserhaltung. Wir suchen eine fachlich ausgewiesene, motivierte Persönlichkeit mit guten kommunikativen und organisatorischen Fähigkeiten, Teamgeist und Verhandlungsgeschick. Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung im Bereich Papier-, Buch- oder Fotoherstellung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau G. Grossenbacher, Tel. 0041 (0)31/324 02 95, gerne zur Verfügung.

Die Bewerbung ist mit den üblichen Unterlagen bis zum 15. April 1998 zu richten an: Bundesamt für Kultur, Personaldienst, Herrn J. Steiner, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Bern

La Bibliothèque nationale suisse recherche pour le 1<sup>er</sup> mai 1998 ou date à convenir

### **un/e restaurateur/trice (50%)**

pour des travaux de conservation et restauration de ses nombreuses collections de livres, gravures et photographies. Les collections de la Bibliothèque nationale et des Archives littéraires datent essentiellement des 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècle et sont massivement corrompues par l'acide. Le service de la conservation poursuit depuis 6 ans une politique globale de conservation pour résoudre les différents problèmes de conservation. Les principales tâches consistent en des mesures de prévention (de transfert de matériel), de climatisation et de sécurité, la neutralisation de masse, le microfilmage, le support aux expositions et la restauration ciblée.

En tant que restaurateur/trice vous travaillez en équipe dans le service de la conservation. Vos activités principales sont la planification et mise en oeuvre de mesures préventives et la restauration d'objets. Vous collaborez à la formation continue des collaboratrices et collaborateurs de la bibliothèque ainsi que du public intéressé à ce domaine. Nous cherchons une personne confirmée professionnellement, motivée, bonne communicatrice et avec le sens de l'organisation, aimant le travail en équipe et disposant du sens de la négociation. Vous possédez une solide formation dans le domaine de la restauration du papier, du livre ou de la photographie.

Mme G. Grossenbacher se tient volontiers à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au tél. 0041 (0)31/324 02 95.

Veuillez adresser votre dossier de candidature complet à l'adresse suivante jusqu'au 15 avril 1998: Office fédéral de la culture, Service du personnel, M. J. Steiner, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Berne





## Bibliotheksverband Region Luzern

### Eine abwechslungsreiche Herausforderung in der Zentralschweiz

Im Bibliotheksverband Region Luzern (BVL) sind die Stadtbibliothek Luzern und 6 Gemeindebibliotheken zusammengeschlossen. Neben den Eigenbeständen nutzen die Bibliotheken einen EDV-verwalteten gemeinsamen Bestand von rund 70.000 Medien (Books und Non-Books) in einem Rotationsverfahren. Die für Medienbeschaffung, Rotation und EDV-Unterstützung verantwortliche Zentralstelle des BVL befindet sich in der Stadtbibliothek Luzern (Eigenbestand rd. 50.000 Medien).

Die Stadtbibliothek Luzern und die Zentralstelle des BVL erhalten per Ende 1999 mit dem Umzug in das Bourbaki-Panorama der Stadt Luzern einen äusserst attraktiven Standort.

Wegen Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin ist per 1.11.1998 die

### Leitung der Zentralstelle BVL und Stadtbibliothek Luzern

neu zu besetzen.

Sie sind verantwortlich für die EDV-unterstützte effiziente Gestaltung der betrieblichen Abläufe, die Führung von 20 MitarbeiterInnen und die Öffentlichkeitsarbeit von Stadtbibliothek und BVL. Zu Beginn Ihrer Tätigkeit werden Sie ausserdem das Neubauprojekt begleiten und den Umzug ins Bourbaki-Panorama organisieren.

Diese Position verlangt eine tatkräftige Persönlichkeit mit ausgeprägten organisatorischen und kommunikativen Fähigkeiten. Wir erwarten ein Studium betriebs- oder wirtschaftswissenschaftlicher Fachrichtung oder einen Kaderkurs für Diplombibliothekare oder eine vergleichbare Ausbildung sowie mehrjährige Erfahrung in einer Leitungsposition eines ähnlichen Betriebes. Anwenderkenntnisse beim Einsatz von EDV und neuen Technologien sind unerlässlich. Ferner erwarten wir Wohnsitznahme in der Innerschweiz.

Gerne erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto) bis zum 30.4.1998 an den Bibliotheksverband Region Luzern, z.Hd. Frau M. Küng, Kauffmannweg 4, 6003 Luzern. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen Frau Küng unter Tel. 041/210 97 68 gerne zur Verfügung.



### Evangelisch-reformierte Landeskirche des Kantons Zürich Pädagogik und Animation / Gemeindedienste

Die beiden gesamtkirchlichen Abteilungen 'Pädagogik und Animation' und 'Gemeindedienste' führen je eine Bibliothek mit den Schwerpunkten Pädagogik/Unterricht bzw. Kirchenmusik. Im Zusammenhang mit einer Neukonzipierung der Bibliotheken suchen wir auf **Mitte August 1998** oder nach Vereinbarung eine(n)

### Bibliothekarin / Bibliothekar (50% - 80%)

Sie erarbeiten ein zeitgemässes Bibliothekskonzept und führen die beiden bestehenden Bibliotheken zu einer Gesamtbibliothek zusammen. Ausserdem sind Sie verantwortlich für die elektronische Erfassung der Bücher, Musiknoten und Medien und verwalten die Zeitschriften. Sie setzen sich dafür ein, dass die Bibliothek zu einem modernen, inspirierenden Arbeitsinstrument für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wird.

Wir stellen uns vor, dass Sie gerne im Kontakt mit den Spezialisten der verschiedenen Fachbereiche die Neugestaltung der Bibliothek planen und umsetzen. Teamfähigkeit und Sozialkompetenz gehören zu Ihren Fähigkeiten.

Wir erwarten von Ihnen ein bibliothekarisches Fachdiplom. Interesse und idealerweise Erfahrung in den angesprochenen Fachgebieten sowie PC-Erfahrung runden Ihr Profil ab.

Gerne erteilen Ihnen Pfr. Alfred Frühauf (01 258 92 89) oder Dr. Peter Moll (01 258 92 43) weitere Auskünfte.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bis 15. April 1998 an die Evang.-ref. Landeskirche des Kantons Zürich, Rolf Illi, Personalwesen, Blaufahnenstrasse 10, 8001 Zürich.



Die Ingenieurschule Wädenswil sucht für einen befristeten Einsatz bis ca. Ende 1998 eine Bibliothekarin oder einen Bibliothekar für die

### ETHICS-Katalogisierung

Sie sollen das ISW-Bibliotheksteam bei der Ueberführung unseres Bestandes ins ETHICS-Verbundsystem unterstützen: Katalogisieren nach neuestem ETHICS-Regelwerk (Rückfassung/Anhängeaktion), Mitarbeit bei der Einteilung in eine neue Systematik.

Katalogisierungspraxis und eine absolvierte ETHICS-Schulung setzen wir für die Erfüllung dieser Aufgabe voraus. Eintrittstermin und Einsatzstage/-zeiten nach Vereinbarung.

Zur Beantwortung weiterer Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Bibliothekarin Frau R. Schwager, Tel. 01/789 99 99 (Montag, Dienstag und Mittwoch).

**ISW Ingenieurschule Wädenswil**, Grüental,  
Postfach 335, 8820 Wädenswil.



## Stadt- und Universitätsbibliothek Bern Restaurierung

Wir suchen ab 1. Oktober 1998

### eine/n Praktikantin/en

für das einjährige Vorpraktikum als Vorbereitung für die Fachklasse Konservierung/Restaurierung, Studiengang Schriftgut, Grafik und Fotografie der Schule für Gestaltung Bern

Anforderungen: Abgeschlossene Buchbinderlehre oder vergleichbare Ausbildung

Auskunft erteilen Ihnen gerne Frau U. Bürger und Frau M. Lüthi, Leiterinnen Restaurierung  
Tel. 031 320 32 82. Fax 031 320 32 99  
e-mail: buerger@stub.unibe.ch oder mluehi@stub.unibe.ch

Ihre Bewerbung schicken Sie bitte bis spätestens vier Wochen nach Erscheinen der Anzeige an folgende Adresse:



Stadt- und Universitätsbibliothek Bern,  
Direktion, Münstergasse 61, Postfach,  
CH-3000 Bern 7



## LIECHTENSTEINISCHE LANDESBIBLIOTHEK

### STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Liechtensteinischen Landesbibliothek ist infolge Austritts der bisherigen Stelleninhaberin die Stelle einer/eines

**Bibliothekarin/Bibliothekars (80 %)**

**(Fachgebietsverantwortliche II)**

neu zu besetzen.

#### Aufgaben:

Sie sind zuständig für die selbständige Bearbeitung, Katalogisierung und Bestandespflege von zugeteilten Anschaffungsbereichen. Sie arbeiten eng mit unserem Bibliotheksteam zusammen, beraten unsere Kundschaft und erteilen Auskünfte über Bestände und Zugang zu Informationen inkl. Datenbank-Recherchen. Sie helfen mit bei Ausleihe, interbibliothekarischem Leihverkehr, Lehrlings- und Praktikantenbetreuung und beteiligen sich an Bibliotheksführungen und Werbemaßnahmen.

#### Anforderungen:

Für diese vielseitige, interessante Tätigkeit suchen wir eine abgeschlossene und initiative Persönlichkeit mit BBS-Diplom oder gleichwertiger Ausbildung. Erwartet werden zudem gute EDV-Kenntnisse, wenn möglich Katalogisierungserfahrung mit SIBIL, gute Allgemeinbildung, Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit der Kundschaft.

#### Bewerbungen:

Interessiert? Für weitere Informationen steht Ihnen Landesbibliothekar Dr. Alois Ospelt (Tel. 075 / 236 63 60) gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis 24. April 1998 an das Amt für Personal und Organisation, 9490 Vaduz

## IMPRESSUM

ARBIDO N° 4/98 - 13<sup>e</sup> année

© ARBIDO ISSN 1420-102X

Offizielle monatliche Revue des Vereins Schweizerischer Archivarinnen und Archivare (VSA), des Verbands der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz (BBS) und der Schweizerischen Vereinigung für Dokumentation (SVD)

Revue officielle mensuelle de l'Association des archivistes suisses (AAS)  
l'Association des bibliothécaires et bibliothécaires suisses (BBS)  
l'Association suisse de documentation (ASD)

Rivista ufficiale mensile dell'Associazione degli archivisti svizzeri (AAS)  
Associazione delle biblioteche e delle bibliotecarie e dei bibliotecari svizzeri (BBS)  
Associazione Svizzera di Documentazione (ASD)

#### Kontakt Redaktion

ARBIDO, Daniel Leutenegger,  
Büro Bulliard, 1792 Cordast  
Tel.: 026 - 684 16 45 Mo und Do 14-17 Uhr  
Fax: 026 - 684 36 45  
E-mail: 102212.1125@compuserve.com

#### Abonnemente - Abonnements

ARBIDO, c/o Sekretariat BBS,  
Effingerstrasse 35, 3008 Bern  
Tel. 031-382 42 40 - Fax 031-382 46 48  
E-mail: arbido@bbs.ch  
11 nos/11 Hefte: Fr. 100.-  
Compris dans la cotisation des membres  
Im Mitgliederbeitrag inbegriffen  
Auslandsabonnemente/  
Abonnements étrangers: Fr. 120.-

(inkl. Porto/frais de port inclus)  
Le numéro / Einzelnummer: Fr. 15.-

#### Publicité - Werbung

ARBIDO, c/o Sekretariat BBS,  
Effingerstrasse 35, 3008 Bern  
Tel. 031-382 42 40  
(Rita-Maria Meyer, Di und Do 8.30-12 Uhr)  
Fax 031-382 46 48  
E-mail: arbido@bbs.ch  
Tarifs sur demande/Tarife auf Anfrage

#### Chefredaktor - Rédacteur en chef

Daniel Leutenegger

#### Redaktion - Rédaction

Elisa Balscheit, Korrektur (Deutsch); Jean-François Baillat, Dossier; Céline Royo, La colonne de l'invité et Zoom (français, English); Jürg Hagmann, Agenda, News ASD/SVD, ARBIDO on-line: www.svd-asd.org.

#### Layout

Léazard & etc, Cuendet Christophe  
av. Ruchonnet 15, 1003 Lausanne

#### Impression - Druck

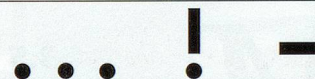
Imprimerie Cavin SA, 1422 Grandson

#### Prochains numéros - Nächste Nummern

5/98 / 6/98  
Clôture de publicité et de rédaction/ Insertions- und Redaktionsschluss:  
5/98: 24.3.98, 6/98: 28.4.98  
Dates de parution / Erscheinungsdaten:  
5/98: 4.5.98, 6/98: 4.6.98

#### Kündigung

ARBIDO - Abo: November



## pestalozzi bibliothek

Wir suchen per 1. Mai 1998 oder nach Vereinbarung eine(n) initiative(n)

### Oberbibliothekar(in) und Leiter(in) der Quartierbibliothek Altstetten

#### Aufgaben:

- Leitung der grossen und lebhaften Quartierbibliothek Altstetten
- Verantwortung für die Bibliothek in Zürich-West
- Mitwirkung in der Leiterkonferenz der PBZ

Es handelt sich um eine interessante und verantwortungsvolle Kaderfunktion, die hohe Anforderungen sowohl in fachlicher als auch in menschlicher Hinsicht stellt.

#### Voraussetzungen:

- Bibliothekarische Ausbildung (BBS-Diplom oder gleichwertiger Abschluss)
- mehrjährige Praxis in einer allgemeinen öffentlich Bibliothek
- Führungsqualitäten und -erfahrung
- fachliche Weiterbildung

#### Besoldung und Anstellungsbedingungen:

Gemäss Besoldungsverordnung der Stadt Zürich

Bewerbungen mit üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die Direktion der Pestalozzi-Bibliothek, Zähringerstrasse 17, 8025 Zürich